

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРЬСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 1

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету
педагогічних технологій
та освіти впродовж життя

31 серпня 2023 р.,
протокол № 11

Голова Вченої ради

Оксана ЧЕРНИШ



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Практичний курс другої іноземної мови»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр»
спеціальності 035 «Філологія»
освітньо-професійна програма «Філологія (прикладна лінгвістика)»
факультет педагогічних технологій та освіти впродовж життя
кафедра теоретичної та прикладної лінгвістики

Схвалено на засіданні кафедри
теоретичної та прикладної лінгвістики
28 серпня 2023 р., протокол № 7

Завідувач кафедри

Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

Гарант освітньо-професійної програми

Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

Розробник: викладач кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики,
ЛАВРЕНЧУК МАРИНА

Житомир

2023 – 2024 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 1

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 9	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки	Нормативна
Модулів – 6	Спеціальність: 35 «Філологія»	Рік підготовки:
Змістових модулів – 6		2-й
Загальна кількість годин – 270		Семестр
		3-й – 4-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2сем – 3, 3сем – 3, 4сем - 3 самостійної роботи студента – 2,6	Освітній ступінь: бакалавр	Практичні
		144 год
		Самостійна робота
		126 год.
		Вид контролю: залік, екзамен

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

«Практичний курс другої іноземної мови» передбачає практичну підготовку студентів освітній ступінь «бакалавр», перевірку і оцінку сформованості у студентів предметно-фахової компетенції (комунікативної, соціокультурної, професійної тощо), а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання та вміння у майбутній професійній діяльності. Мета викладання навчальної дисципліни передбачає набуття майбутніми фахівцями загальних знань щодо

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 2

історії розвитку китайської писемності, письмових пам'яток, пам'ятників старовини, теоретичної граматики, лексикології та стилістики китайської мови.

Метою навчальної дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови» є формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції і здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови» є:

- володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо) на відповідному рівні;
- знати синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності китайської мови;
- використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації;
- застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності;
- удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних матеріалів;
- демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні китайською мовою;

У результаті навчання студенти повинні **знати:**

- правила використання основних лексико-граматичних конструкцій;
- використання додаткових членів різних видів у розширеному значенні;
- використання прислівників, сполучників, прикметників, займенників, дієслів, які традиційно викликають труднощі при вивченні китайської мови як іноземної;
- базовий лексичний матеріал та інформацію за темами усної практики;

вміти:

- розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на знайомі теми, які регулярно зустрічаються на роботі, під час навчання, у дозвіллі тощо;
- розуміти тексти, які містять головним чином найуживаніші повсякденні та пов'язані з професійною діяльністю мовленнєві зразки;
- розуміти описи подій, почуттів та бажань в особистих листах;
- спілкуватися у більшості ситуацій під час екскурсійної подорожі у країні, мова якої вивчається;
- написати простий зв'язний текст на знайомі або пов'язані з особистими інтересами теми.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 270 годин.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1 Арк 10 / 3	

Зміст навчальної дисципліни направлений на формування наступних **компетентностей**, визначених стандартом вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»:

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних **програмних результатів** навчання за спеціальністю 035 «Філологія»:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 22. Вести інформаційний пошук різними мовами та засобами програмного забезпечення.

3. Програма навчальної дисципліни

Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:

Змістовий модуль 1. ЕТИКЕТ.

Тема 1. Знайомство. Зустріч. Представлення. Привітання.

Тема 2. Фонетика. Ініціали й фінали. Основні моменти у вимові. Тони. Модуляції 3-го тону. Нульовий тон. Правила транскрибування.

Тема 3. Граматика. Порядок слів у китайському реченні. Речення з якісними прикметниками. Питальне речення з часткою .

Тема 4. Ієрогліфіка. Основні риси ієрогліфа.

Змістовий модуль 2. ХОББИ.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 4

Тема 1. Розмова про хоббі. Види діяльності. Виголосити прохання. Висловити свою думку. Вибачитися. Зробити комплімент.

Тема 2. Фонетика. Ініціали, фінали.

Тема 3. Граматика. Речення зі зв'язкою.

Тема 4. Ієрогліфіка. Правила порядку накреслення ліній.

Змістовий модуль 3. НАВЧАННЯ.

Тема 1. Розмова про університет. Спеціальність. Навчальний рік. Навчальні предмети.

Тема 2. Фонетика. Ініціали, фінали.

Тема 3. Граматика. Займенника питального речення. Речення з дієслівним присудком.

Тема 4. Ієрогліфіка. Складні графічні елементи. Поєднання графем.

Змістовий модуль 4. ЇЖА.

Тема 1. Магазили. Товари. Страви.

Тема 2. Фонетика. Ерізовані фінали. Загальна таблиця транскрипції ініціалів і фіналів путунхуа.

Тема 3. Граматика. Іменники в ролі означення. Означення, що виражає посесивне відношення. Стверджувально-заперечне питання. Неповне питальне речення з . Позиція і .

Тема 4. Ієрогліфіка. Графема ієрогліфів.

Змістовий модуль 5. ПОЧУТТЯ.

Тема 1. Самопочуття.

Тема 2. Фонетика. Модуляція 3-го тону. Модуляція .

Тема 3. Граматика. Модальна частка . Сполучник . Прислівник . Прислівник . Дієслова і дієслівні словосполучення у ролі додатка.

Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.

Змістовий модуль 6. ЖИТЛО.

Тема 1. Оренда квартири. Умови проживання. Побут.

Тема 2. Фонетика. Модуляція .

Тема 3. Граматика. Речення з іменним присудком. Питальна конструкція Вказівні займенники в ролі означення + дієслово.

Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.

4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Кредитні модулі	Змістовні модулі	Кількість годин			
		Всього	Лекції	Практичні	Самостійна робота
1	2	3	4	5	6
1	Змістовий модуль 1. <u>Етикет.</u>				
	Тема 1. Знайомство. Зустріч. Представлення.	12	-	6	6

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 5

	Привітання.				
	Тема 2. Фонетика. Ініціали й фінали. Основні моменти у вимові. Тони. Модуляції 3-го тону. Нульовий тон. Правила транскрибування.	12	-	6	6
	Тема 3. Граматика. Порядок слів у китайському реченні. Речення з якісними прикметниками. Питальне речення з часткою .	12	-	6	6
	Тема 4. Ієрогліфіка. Основні риси ієрогліфа.	12	-	6	6
	Разом змістовий модуль 1	48	-	24	24
	Змістовий модуль 2. <u>Хоббі.</u>				
	Тема 1. Розмова про хоббі. Види діяльності. Виголосити прохання. Висловити свою думку. Вибачитися. Зробити комплімент.	12	-	6	6
2	Тема 2. Фонетика. Ініціали, фінали.	12	-	6	6
	Тема 3. Граматика. Речення зі зв'язкою.	11	-	6	5
	Тема 4. Ієрогліфіка. Правила порядку накреслення ліній.	11	-	6	5
	Разом змістовий модуль 2	46	-	24	22
	Змістовий модуль 3. <u>Навчання.</u>				
	Тема 1. Розмова про університет. Спеціальність. Навчальний рік. Навчальні предмети.	11	-	6	5
	Тема 2. Фонетика. Ініціали, фінали.	11	-	6	5
3	Тема 3. Граматика. Займенника питального речення. Речення з дієслівним присудком.	11	-	6	5
	Тема 4. Ієрогліфіка. Складні графічні елементи. Поєднання графем.	11	-	6	5
	Разом змістовий модуль 3	44	-	24	20
	Змістовий модуль 4. <u>Їжа.</u>				
	Тема 1. Магазили. Товари. Страви.	11	-	6	5
	Тема 2. Фонетика. Ерізовані фінали. Загальна таблиця транскрипції ініціалів і фіналів путунхуа.	11	-	6	5
4	Тема 3. Граматика. Іменники в ролі означення. Означення, що виражає посесивне відношення. Стверджувально-заперечне питання. Неповне питальне речення з . Позиція і .	11	-	6	5
	Тема 4. Ієрогліфіка. Графемі ієрогліфів.	11	-	6	5
	Разом змістовий модуль 4	44	-	24	20
	Змістовий модуль 5. <u>Почуття.</u>				
	Тема 1. Самопочуття.	11	-	6	5
	Тема 2. Фонетика. Модуляція 3-го тону. Модуляція .	11	-	6	5
5	Тема 3. Граматика. Модальна частка . Сполучник . Прислівник . Прислівник . Дієслова і дієслівні словосполучення у ролі додатка.	11	-	6	5
	Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.	11	-	6	5
	Разом змістовий модуль 5	44	-	24	20
	Змістовий модуль 6. <u>Житло</u>				
6	Тема 1. Оренда квартири. Умови проживання. Побут.	11	-	6	5

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 6

	Тема 2. Фонетика. Модуляція .	11	-	6	5
	Тема 3. Граматика. Речення з іменним присудком. Питальна конструкція Вказівні займенники в ролі означення + дієслово.	11	-	6	5
	Тема 4. Ієрогліфіка. Побудова китайських ієрогліфів.	11	-	6	5
	Разом змістовний модуль 6	44	-	24	20
	Всього	270	-	144	126

5. Теми практичних занять

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Етикет.	24
2.	Тема 2. Хоббі	24
3.	Тема 3. Навчання	24
4.	Тема 4. Їжа.	24
5.	Тема 5. Почуття.	24
6.	Тема 6. Житло.	24
РАЗОМ		144

6. Завдання для самостійної роботи

№	Назва теми	Кількість годин
7.	Тема 1. Покупки.	24
8.	Тема 2. Навчання.	22
9.	Тема 3. Режим дня.	20
10.	Тема 4. Здоров'я.	20
11.	Тема 5. Житло.	20
12.	Тема 6. Свята.	20
РАЗОМ		126

7. Індивідуальні завдання

Виконання письмових самостійних творчих робіт, групових та індивідуальних проєктів, підготовка презентацій на теми змістових модулів.

8. Методи навчання

Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи дослідження (системний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, статистичний, лінгвістичний та перекладацький аналіз), метод інтерактивного навчання, інформаційно-комунікаційні технології.

9. Методи контролю

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 7

Поточний усний контроль у вигляді індивідуального і фронтального опитування.

Модульний письмовий контроль у вигляді модульних контрольних робіт, самостійних робіт, есе.

Підсумковий контроль у вигляді заліку та екзамену.

10. Схема нарахування балів

2 семестр

Поточне тестування та самостійна робота												Сума (середнє арифметичне)
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				
T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

T1, T2, T3, T4 – теми змістових модулів

3 семестр

Поточне тестування та самостійна робота												Сума (середнє арифметичне)
Змістовий модуль 4				Змістовий модуль 5				Змістовий модуль 6				
T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

T1, T2, T3, T4 – теми змістових модулів

4 семестр

Поточне тестування та самостійна робота												Сума (середнє арифметичне)
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				
T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

T1, T2, T3, T4 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання

За шкалою	Екзамен	Залік	Бали
A	Відмінно	Зараховано	90-100
B	Добре	Зараховано	82-89
C			74-81
D	Задовільно	Зараховано	64-73

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 8

E			60-63
FX	Незадовільно	Не зараховано	35-59
F		Не зараховано	0-34

10. Рекомендована література

Основна література

1. Сучасна китайська мова для початківців – 华语教学出版社, 2012. – 212 с.
2. Вступ до східної філології: навч. посіб. для студентів другого курсу спеціальності "Мова та література (китайська)" / К. Г. Мурашевич. – К.: Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2013. – 159 с.
3. Китайська мова. Базовий курс: підруч. для студ. вищ. навч. закл. / М. О. Война, О. С. Воробей, О. М. Гончаренко та ін.; за ред. Н. С. Ісаєвої; худож.-оформлювач В. М. Карасик. — Харків: Фоліо, 2016. — 368 с.
4. Jiang Liping. Standart course HSK 3 Workbook. — Beijing. — 168 с.
5. Jiang Liping. Standart course HSK 3. — Beijing. — 101 с.
6. 博雅汉语读写·准中级加速篇 / 金粉红, 李晓琪, 主编, 金兰— 北京大学出版社; 第 1 版, 2019. — 162 с.

Додаткова література

1. Вступ до мовознавства: навч. посіб. / [за ред. І. О. Голубовської]. – К.: ВПЦ "Київський університет", 2007. – Ч. 1. – С. 81–96.
2. Гамянін В.І. Чжу Цзицін і проблеми лінгволітературної спадщини в історичному розвитку Китаю ХХ століття / В. І. Гамянін // Сходознавство. – К., 1998. – № 2. – С. 67–77.
3. Кірносова Н.А. Практична фонетика китайської мови. – К.: НАККІМ, 2010. – 96 с.
4. Мовні та літературні зв'язки України з країнами Сходу (колективна монографія) / за ред. І. П. Бондаренка. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2010. – С. 243–278.
5. Тищенко К. Основи мовознавства: системний підручник / Костянтин Тищенко. – К.: ВПЦ "Київський університет", 2007.
6. 民俗文化语汇通论/谭汝为 主编. 天津: 天津古籍出版社, 2004.
7. 现代汉语语法修辞 / 刑福义, 汪国胜主编. 北京市: 高等教育出版社, 2008.
8. 说文解字/许慎. 北京市: 九州出版社, 2006.

Інформаційні ресурси

1. Chinese Drama. – Режим доступу: <http://gooddrama.to/watch-drama-shows#chinese-drama>

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф- 31.05/035.00.1/Б /ОК15-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 9

2. Chinese Words Test. – Режим доступу:
<http://www.zhtoolkit.com/apps/wordtest/>
3. eChinese Learning. – Режим доступу:
<https://www.youtube.com/channel/UCWj1OfPNP69PRFjbE2DKokA>
4. Learn Chinese from Movies. – Режим доступу: <https://www.learn-chinese-from-movies.com/>
5. LINE Dict Chinese Dictionary. – Режим доступу:
<https://dict.naver.com/linedict/zhendict/#/cnen/home>
6. MDBG Chinese Dictionary. – Режим доступу:
<https://www.mdbg.net/chinese/dictionary>
7. Zdic Chinese Dictionary. – Режим доступу: <https://www.zdic.net/>